



Thermotop

Aparat za potopno metodo / Device for dipping method

Uređaj za potopnu metodu / Воскотопка

Přístroj pro metodu smáčení vosku



Version: 01-2024

Date: 12.03.2024

Thermotop

Aparat za potopno metodo

SL

REF 618

OPIS:

Termotop je električna naprava z nastavljivo temperaturo segrevanja posode za potopni vosek. Naprava je namenjena zobotehnikom za metodo izdelave kapic v zobotehničnem laboratoriju. V kombinaciji z ustreznim voskom lahko dosežemo izjemno dobre in natančne rezultate.

Vosek lahko stopimo brez sprememb lastnosti snovi tako, da damo določeno količino voska v Thermotop in nastavimo temperaturo.

Visoka topotna prevodnost, dolga življenjska doba izdelka in ergonomski oblika.

- Prejšnji delovni status in nastavljene vrednosti so shranjene tudi, ko se napajanje izklopi in ponovno vklopi, saj je vgrajen pomnilniški čip.
- Priročno lahko izbirate med °C/°F.

NAVODILA ZA UPORABO:



- Priklopite Termotop lonček.
- Vklopite stikalo.
- Pritisnite tipko, da izberete temperaturno lestvico Celzija ali Fahrenheita. (°C / °F se prikaže na oknu zaslona).



- Nato s puščinama tipkama navzgor in navzdol nastavite želeno temperaturno lestvico (sveti LED lučka >Sx<).



- Pritisnite tipko za prikaz trenutne temperature lonca. (sveti LED lučka >C<).



- Enkratni pritisk tipke poveča ali zniža temperaturo za 1 stopinjo (če držite puščično tipko 1-2 sekundi, se želena temperatura nastavi hitreje).



- Ko se Thermotop segreva na nastavljenou temperaturo, LED lučka utripa. Ko dosežeta nastavljenou temperaturo, LED lučka ugasne.

VARNOSTNI UKREPI

- Izdelka se ne dotikajte z mokrimi rokami.
 - V ta izdelek je vgrajeno natančno vezje. Prekomerna moč ali udarci izdelka lahko povzročijo okvaro. Izogibati se je treba udarcem, ki lahko povzročijo mehanske težave.
 - Pri uporabi bodite previdni, ker je posoda zelo vroča in obstaja nevarnost opeklin.
 - Ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla, vtiča ali zrahljane vtičnice (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Napajalnega kabla ne upogibajte preveč in ne pustite, da bi ga stisnil težek predmet (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Vtič mora biti priključen na električno ozemljeno vtičnico (nevarenost električnega udara, požara).
 - Ne blokirajte ventilatorja, ki se nahaja na dnu izdelka (lahko povzroči pregrevanje, požar).
 - Izvlecite kabel iz vtičnice, če se pojavijo električni žarki ali poki in če ga dlje časa ne uporabljate (nevarenost električnega udara, požara).
 - Ne izvlecite kabla in ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami (nevarenost električnega udara, požara).
 - Ne nameščajte v bližini vlage ali prahu ali na mesta, kjer brizga voda (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Ne nameščajte v bližini električnih grelnih naprav (obstaja nevarnost požara).
 - Izklučite napajalni kabel in ga ne priteži neposredno z vodo ali brišite s kemikalijami itd. (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Napajalni vtič naj bo čist, brez prahu in vode. (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Če zaznate hrup ali vonj po dimu, ki prihaja iz enote, jo takoj izključite iz električnega omrežja (obstaja nevarnost električnega udara, požara).
 - Ne razstavljajte, popravljajte, predelujte aparata (obstaja nevarnost električnega udara).
 - Pišite nam za vsa vprašanja ali podrobne informacije o odpravljanju težav.
- * Proizvajalec ne bo nikoli odgovoren za morebitne težave, ki nastanejo zaradi napačne uporabe izdelka na drugačen način od zgoraj predpisanega.

TEHNIČNI PODATKI

Notranja uporaba

Temperatura	med 5 °C in 40 °C
Vлага	med 50 % - 80 %
Toleranca °C ± 10 % določene napetosti	
Stopnja onesnaženosti	II
Klasifikacija	DS-200
Vhodni vir napajanja	AC100-240 V; 50/60 Hz
AMP	60 W
Varovalka	2A
Temperatura	50 - 120 °C; 122 - 248 °F
Mere	Š 108 mm / D 137 mm / V 70 mm
Teža	0,88 kg

THERMOTOP

Device for dipping method

EN

REF 618

DESCRIPTION:

Thermotop is an electrical device with adjustable heating temperature of the container intended for dipping wax. The device is meant to be used by dental technicians for cap making method in the dental laboratory. In combination with suitable wax extremely good and precise results can be achieved.

The wax can be melted without the change of the property of matter by having a certain amount of wax put into the Thermotop and setting the temperature.

High heat conductivity, long lifespan of the product, and ergonomic design.

- Previous working status and set values are memorized even when the power is off and on again as memory chip is built-in.
- Celsius and Fahrenheit ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$) can be conveniently selected.

INSTRUCTIONS FOR USE:



1. Plug in the Thermotop.
2. Turn on the power switch.
3. Press the key to select either Celsius or Fahrenheit temperature scale. ($^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ to be displayed on the display window).
4. Then use the up and down arrow keys to set the desired temperature scale. ("S" LED light on).
Press the key to indicate the current temperature of the pot. ("C" LED light on)
5. Pressing the key once increases or decreases 1 degree of temperature (Continuing to press the arrow keys for 1-2 seconds makes the desired temperature set faster).
6. When the Thermotop is heating up to the set temperature the LED light is flickering. When it reaches the set temperature the LED light turns off.

C/F

↑ ↓

S/C

↑ ↓

H

SAFETY PRECAUTIONS

1. Do not touch the product with wet hands.
 2. Precise circuit is built in this product. Excessive power or shock to the product can cause a failure. It is necessary to avoid giving impact which may cause mechanical trouble.
 3. Be careful while using because the container is very hot and there is a danger of burns.
 4. Do not use damaged power cord or plug, loose outlet (there is a danger of electric shock, fire).
 5. Do not bend the power cord excessively or let it be squashed by a heavy object (there is a danger of electric shock, fire).
 6. Plug must be connected to the outlet that has electrical grounding (there is a danger of electric shock, fire).
 7. Do not block the ventilator located at the bottom of the product (it can cause overheat, fire).
 8. Unplug the cord if lightning or thunder occurs, and when it is not used for a long time (there is a danger of electric shock, fire).
 9. Do not pull out the cord or touch the power plug with wet hands (there is a danger of electric shock, fire).
 10. Do not install near moisture or dust, or a place where water splashes (there is a danger of electric shock, fire).
 11. Do not install near electric heating appliances (there is a danger of fire).
 12. Unplug the power cord, and do not directly spray water or wipe it with chemicals etc. (there is a danger of electric shock, fire).
 13. Keep power plug clean, free of dust and water. (there is a danger of electric shock, fire).
 14. If you detect noise or smell smoke coming from the unit, unplug it immediately (there is a danger of electric shock, fire).
 15. Do not disassemble, repair, remodel carelessly (there is a danger of electric shock).
 16. Contact us with any questions or detailed information about troubleshooting.
- * Manufacturer will never be responsible for any problems occurred by the misuse of the product in a manner other than prescribed above.

TECHNICAL DATA

Indoor use	
Temperature	between 5 °C in 40 °C
Moisture	between 50 % - 80 %
Tolerance of $^{\circ}\text{C} \pm 10\%$	določene napetosti
Pollution Grade	II
Classification	DS-200
Input power source	AC100-240 V; 50/60 Hz
AMP	60 W
Fuse	2A
Temperature	50 - 120 °C; 122 - 248 °F
Dimensions	W 108 mm / D 137 mm / H 70 mm
Weight	0,88 kg

Thermotop

Uredaj za potopnu metodu

HR

REF 618

OPIS:

Termotop je električni uređaj s podesivom temperaturom zagrijavanja posude za vosak. Uredaj je namijenjen dentalnim tehničarima za metodu izrade kapica u zubotehničkom laboratoriju. U kombinaciji s odgovarajućim voskom postižemo izuzetno dobre i precizne rezultate.

Vosak se može rastopiti bez promjene svojstava tvari stavljanjem određene količine voska u Thermotop i podešavanjem temperature.

Visoka toplinska vodljivost, dug životni vijek proizvoda i ergonomski dizajn.

- Prethodni radni status i postavljene vrijednosti spremaju se čak i kada se napajanje isključi i ponovno uključi, budući da je ugrađen memorijski čip.
- Možete jednostavno birati između °C/F.

INSTRUCITONS FOR USE:



- Spojite Thermotop uređaj.



- Uključite prekidač.



- Pritisnite tipku za odabir Celzijusa ili Fahrenheita temperaturne ljestvice. (°C/F se prikazuje na prozoru zaslona).



- Zatim pomoću tipki sa strelicama gore i dolje postavite željenu temperaturnu ljestvicu (upaljeno svjetlo "S" LED).



Pritisnite gumb za prikaz trenutne temperature posude. (upaljeno svjetlo "C" LED).



- Jednokratnim pritiskom na tipku temperatura se povećava ili smanjuje za 1 stupanj (ako držite tipku sa strelicom 1-2 sekunde, željena temperatura se brže postavlja).



- Kada se Thermotop zagrije na zadalu temperaturu, LED svjetlo trepće. Kada postigne zadalu temperaturu, LED svjetlo se gasi.

SIGURNOSNE MJERE

- Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
- Ovaj proizvod ima ugrađeni precizan električni krug. Prekomjerna sila ili udarci na proizvod mogu uzrokovati kvar. Treba izbjegavati udarce koji mogu izazvati mehaničke probleme.
- Budite oprezni pri upotrebi jer je posuda jako vruća i postoji opasnost od opeklini.
- Ne koristite oštećeni kabel za napajanje, utičač ili labavu utičnicu (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Nemojte previše savijati kabel za napajanje niti dopustiti da ga priklješti teški predmet (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Utikač mora biti priključen na uzemljenu utičnicu (opasnost od strujnog udara, požara).
- Nemojte blokirati ventilator koji se nalazi na dnu proizvoda (može uzrokovati pregrijavanje, požar).
- Izvucite kabel iz utičnice ako se pojave električne zrake ili grmljavina, te ako se ne koristi dulje vrijeme (opasnost od strujnog udara, požara).
- Nemojte izvlačiti kabel ili dirati utikač mokrim rukama (opasnost od strujnog udara, požara).
- Nemojte instalirati u blizini vlage ili prašine ili na mjestima gdje voda prska (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Ne postavljajte u blizini električnih grijaca (postoji opasnost od požara).
- Isključite kabel za napajanje i nemojte ga izravno prskati vodom ili brisati kemikalijama, itd. (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Utikač mora biti čist, bez prašine i vode. (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Ako iz uređaja osjetite buku ili miris dima, odmah ga isključite iz električne mreže (postoji opasnost od strujnog udara, požara).
- Nemojte rastavljati, popravljati, modificirati uređaj (postoji opasnost od strujnog udara).
- Kontaktirajte nas za sva pitanja ili detaljne informacije o rješavanju problema.

* Proizvođač nikada neće biti odgovoran za bilo kakve probleme koji proizlaze iz nepravilne uporabe proizvoda na način koji nije gore opisan.

TEHNIČKI PODACI

Unutarnja upotreba

Temperatura	između 5 °C in 40 °C
Vlažnost	između 50 % - 80 %
Tolerancija °C ± 10 % navedenog napona	
Stupanj onečišćenja	II
Klasifikacija	DS-200
Ulagani izvor napajanja	AC100-240 V; 50/60 Hz
AMP	60 W
Osigurač	2A
Temperatura	50 - 120 °C; 122 - 248 °F
Dimenzije	Š 108 mm / D 137 mm / V 70 mm
Težina	0,88 kg

THERMOTOR

Воскотопка

RU

REF 618

ОПИСАНИЕ:

Термотоп – электрическое устройство с регулируемой температурой нагрева емкости, предназначенной для макания воска. Устройство предназначено для использования зубными техниками для изготовления колпачков в зуботехнической лаборатории. В сочетании с погружным воском можно достичь очень хороших и точных результатов. Воск можно расплавить без изменения его свойств, поместив определенное количество воска в термотоп и установив температуру.

Высокая теплопроводность, длительный срок службы изделия и эргономичный дизайн.

- Предыдущее рабочее состояние и заданные значения сохраняются даже при выключении и повторном включении питания, поскольку встроена микросхема памяти.
- Можно выбрать градусы Цельсия и Фаренгейта (°C/°F).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:



- Подключите Thermotop.
- Включите выключатель питания.
- Нажмите кнопку для выбора температурной шкалы Цельсия или Фаренгейта. (°C/°F отображается в окне дисплея).
- Затем с помощью клавиш со стрелками вверх и вниз установите желаемую шкалу температуры. (горит светодиод S).
- Нажмите кнопку, чтобы указать текущую температуру воскотопки. (светодиод «С» горит)
- Однократное нажатие кнопки увеличивает или уменьшает температуру на 1 градус (продолжение нажатия клавиш со стрелками в течение 1-2 секунд ускоряет установку желаемой температуры).
- Когда Thermotop нагревается до заданной температуры, светодиод мигает. Когда температура достигнет заданной, светодиодный индикатор погаснет.



C/F



S/C



H

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками.
- В этом продукте встроена точная схема. Чрезмерная мощность или удар по изделию могут привести к неисправности. Это необходимо, чтобы избежать ударов, которые могут вызвать механические неисправности.
- Будьте осторожны при использовании, поскольку ванночка очень горячая и существует опасность ожога.
- Не используйте поврежденный шнур питания или вилку, незакрепленную розетку (существует опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не сгибайте шнур питания слишком сильно и не допускайте его сдавливания тяжелым предметом (возможна опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Вилку необходимо подключать к розетке, имеющей электрическое заземление (опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не блокируйте вентилятор, расположенный в нижней части изделия (это может привести к перегреву, возгоранию).
- Отключите шнур при возникновении молнии или грома, а также при длительном неиспользовании (возможна опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не выдергивайте шнур и не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками (возможна опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не устанавливайте вблизи влаги или пыли, а также в местах, где разбрызгивается вода (возможна опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не устанавливать вблизи электронагревательных приборов (опасность возгорания).
- Отключите шнур питания и не распыляйте воду, не протирайте его химикатами и т. д. (существует опасность поражения электрическим током или возгорания).
- Содержите вилку питания в чистоте, без пыли и воды. (существует опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Если вы почувствуете шум или запах дыма, исходящий от устройства, немедленно отключите его от сети (существует опасность поражения электрическим током, возгорания).
- Не разбирайте, не ремонтируйте (опасность поражения электрическим током).
- Свяжитесь с нами, если у вас возникнут вопросы, и вы получите подробную информацию об устранении неполадок.

* Производитель никогда не несет ответственности за любые проблемы, возникшие в результате неправильного использования продукта способом, отличным от описанного выше.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Использование в помещении

Температура	от 5°C до 40°C
Влажность	от 50 % до 80 %
Допуск °C ± 10% от номинального напряжения.	
Уровень загрязнения	II
Классификация	ДС-200
Источник питания	100-240 В переменного тока; 50/60 Гц
АМП	60 Вт
Предохранитель	2A
Температура	50 - 120 °C; 122–248 °F
Размеры	Ш 108 мм / Г 137 мм / В 70 мм
Вес	0,88 кг

Thermotop

Přístroj pro metodu smáčení vosku

CS

REF 618

POPIS:

Termotop je elektrické zařízení s nastavitelnou teplotou ohřevu nádoby určené pro namáčení vosku.

Zařízení je určeno pro použití zubními techniky pro metodu výroby kapniček v zubní laboratoři. V kombinaci s vhodným voskem lze dosáhnout mimořádně dobrých a přesných výsledků. Vosk lze roztažit bez změny vlastností hmoty tak, že se do Thermotopu vloží určité množství vosku a nastaví se teplota.

Vysoká tepelná vodivost, dlouhá životnost výrobku a ergonomický design.

- Předchozí pracovní stav a nastavené hodnoty jsou uloženy do paměti, i když je napájení vypnuto a znova zapnuto, protože je vestavěný paměťový čip.
- Lze pohodlně zvolit stupně Celsia nebo Fahrenheita (°C/F).
- Zda ohřívá funguje nebo ne, můžete zkontrolovat pomocí LED kontrolky.

INSTRUCTIONS FOR USE:



1. Zapojte termotop.
2. Zapněte hlavní vypínač.
3. Stisknutím tlačítka vyberte teplotní stupnice Celsia nebo Fahrenheita. (°C/F se zobrazí na displeji).
4. Poté pomocí kláves se šípkami nahoru a dolů nastavte požadovanou teplotní stupnici. („S“ LED svítí).
5. Jedním stisknutím tlačítka zvýšte nebo snížte teplotu o 1 stupeň (Dalším stisknutím tlačítka se šípkami po dobu 1-2 sekund se požadovaná teplota nastaví rychleji).
6. Když se termotop zahřívá na nastavenou teplotu, LED světlo bliká. Po dosažení nastavené teploty LED kontrolka zhasne.



Stisknutím tlačítka zobrazí aktuální teplotu nádobky. (LED „C“ svítí)



5. Jedním stisknutím tlačítka zvýšte nebo snížte teplotu o 1 stupeň (Dalším stisknutím tlačítka se šípkami po dobu 1-2 sekund se požadovaná teplota nastaví rychleji).



6. Když se termotop zahřívá na nastavenou teplotu, LED světlo bliká. Po dosažení nastavené teploty LED kontrolka zhasne.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Nedotýkejte se přístroje mokrýma rukama.
2. V tomto přístroji je zabudován přesný obvod. Nadměrné napájení nebo náraz do přístroje může způsobit poruchu. Je nutné se vyvarovat nárazů, které mohou způsobit mechanické potíže.
3. Při používání budte opatrní, protože nádoba je velmi horká a hrozí nebezpečí popálení.
4. Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, uvolněnou zásuvku (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
5. Napájecí kabel nadměrně neohýbejte a nenechte jej přimáčknout těžkým předmětem (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
6. Zástrčka musí být zapojena do zásuvky, která má elektrické uzemnění (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
7. Neblokujte ventilátor umístěný ve spodní části produktu (může způsobit přehřátí, požár).
8. Odpojte kabel, pokud dojde k blesku nebo bouřce a pokud se delší dobu nepoužívá (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
9. Nevytahujte kabel a nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
10. Neinstalujte v blízkosti vlhkosti nebo prachu nebo na místa, kde stéká voda (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
11. Neinstalujte v blízkosti elektrických topných zařízení (hrozí nebezpečí požáru).
12. Odpojte napájecí kabel a přímo jej nestříkejte vodou, neotírejte jej chemikáliemi apod. (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
13. Udržujte napájecí zástrčku čistou, bez prachu a vody. (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
14. Pokud zaznamenáte tluk nebo ucítíte kouř vycházející z přístroje, okamžitě ho odpojte (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru).
15. Nerozebírejte, neopravujte (hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem).
16. Kontaktujte nás s jakýmkoli dotazy nebo podrobnými informacemi o odstraňování problémů.

* Výrobce nikdy nenese odpovědnost za jakékoli problémy vzniklé nesprávným použitím výrobku jiným než výše uvedeným způsobem.

TECHNICKÁ DATA

Vnitřní použití

Teplota	mezi 5 °C až 40 °C
Vlhkost	mezi 50 % - 80 %
Tolerance °C ± 10 % napětí	
Stupeň znečištění	II
Klasifikace	DS-200
Vstupní zdroj	AC100-240 V; 50/60 Hz
AMP	60 W
Pojistka	2A
Teplota	50 - 120 °C; 122 - 248 °F
Rozměry	Š 108 mm / H 137 mm / V 70 mm
Hmotnost	0,88 kg

**IZJAVA O SKLADNOSTI
DECLARATION OF CONFORMITY**

Interdent d.o.o., Opekarniška cesta 26, SI -3000 Celje s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, naveden v tej izjavi skladen z navedenimi EU smernicami

We Interdent d.o.o., Opekarniška cesta 26, SI – 3000 Celje declare that products below are in accordance with EU directives

**Naziv izdelka: Aparat za potopno metodo
Name of the product: Device for dipping method**

Tip: THERMOTOP

Type: THERMOTOP

Upoštevane EU smernice:

EU directives:

- EU – nizkonapetostna smernica: 2014/35/EU
EU – low voltage directive: 2014/35/EU
- EU – smernica za elektromagnetno združljivost: 2014/30/EU
EU – directive for electromagnetic compatibility: 2014/30/EU

Testne metode po standardih:

Test methods according standards

- EN 61326-1:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61010-1:2010

Standard kakovosti: ISO 9001: 2015

Quality standard: ISO 9001:2015

Proizvod je varen za uporabo v standardnih pogojih. Vsaka sprememba proizvoda, ki ni odobrena s strani proizvajalca, razveljavlja to izjavo.

Product is safe in standard conditions. Any change of the product that is not approved by producer, repeals this declaration.

Mesto in datum izdaje: Celje dne 12.03.2024

Place and date of issue: Celje, 12. 03. 2024

Odgovorna oseba:

Responsible person:

Igor Grudnik, inž. elektr.

GARANCIJSKI LIST ZA ARTIKEL 618

WARRANTY FOR PRODUCT 618

Izdelek / Product: THERMOTOP

Serijska številka / Serial number:

Datum prodaje / Date of sale:

Žig in podpis prodajalca / Signature of the seller:

Garancijska izjava / Warranty declaration:

- Izdelek bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. / The product will work flawless during the warranty period if being administered in accordance with its purpose and the instructions provided.
- Garancijska doba traja 12 mesecev od dneva prodaje. Na vašo zahtevo bomo popravili okvaro in pomanjkljivosti na proizvodu, če boste le-to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno opravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Proizvod, ki ga ne bomo popravili v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. / Warranty period expires after 12 months from purchase day. At your request we will repair failure or defects on the product, if you will report it within the warranty period. Failure will be resolved free of charge within 45 days from the date of failure report. The product, which will not be repaired within this deadline, will be, at your request, replaced with a new one. We will extend the warranty period for the time the product was being repaired.
- Veljavnost garancije dokazujete s potrjenim garancijskim listom in original računom. / Validity of the warranty should be proofed by certified warranty card and original invoice.

Garancija preneha veljati / The warranty expires :

Če v aparatu posega nepovlačena oseba. / If an unauthorized person interferes into the device.

Če niso upoštevana priložena navodila za uporabo. / If provided instructions for use are not being considered.

Če je izdelek mehansko poškodovan. / If the device is being mechanically injured.

Če so vgrajeni neoriginalni rezervni deli. / If the unoriginal spare parts are being build in.





INTERDENT d.o.o.

Opekarniška cesta 26 · SI - 3000 CELJE · SLOVENIA
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc
Facebook: Interdent Slovenia